

FCC E CEE Csoport

Általános Beszerzési Feltételek

2023.11.10.

1. Preambulum

„Vevő” **„Megrendelő”** vagy **„Ügyfél”**: bármely jogi személy az FCC Environment CEE Csoporton belül, a továbbiakban „FCC”.

„Eladó”: az a fél, aki az Árubeszerzéseket a Megrendelésben meghatározott módon és összefüggésben biztosítja.

„Vállalkozó”: az a fél, aki a szerződéses Szolgáltatásokat, Munkákat és harmadik felek Alvállalkozásban történő foglalkoztatását végzi a Megrendelésben meghatározottak szerint és azzal összefüggésben.

„Kapcsolt vállalkozások”: valamely fél tekintetében minden olyan jogalanyt jelent, amely az adott felet irányítja, az adott fél irányítása alatt áll, vagy vele együtt közös irányítás alatt áll.

„Árubeszerzések” az Eladó és/vagy a Vállalkozó által nyújtandó Áruk és/vagy Szolgáltatások.

„Megrendelés”: a Vevő által kiállított írásbeli dokumentum, amely a Vevő által az Eladónak tett ajánlatot tartalmazza az Áruszállítások beszerzésére, mindig a jelen Általános Beszerzési Feltételekre is figyelemmel.

„Megállapodás”: bármely, az Árukra és/vagy Szolgáltatásokra vonatkozó Adásvételi Szerződés vagy Megrendelés (a jelen Általános Beszerzési Feltételeket is beleértve).

Az FCC Megrendeléseit kizárólag ezen Általános Beszerzési Feltételek alapján történnek. A jelen Általános Beszerzési Feltételek akkor is alkalmazandók, ha a Vevő az Eladó jelen Általános Beszerzési Feltételeivel ellentétes vagy azoktól eltérő általános szerződési feltételeinek ismeretében fogadta el a feltétel nélkül a kiszállítást vagy a teljesítést, vagy teljesítette a fizetést.

Bármely ellentmondás vagy eltérés esetén a Megállapodást alkotó dokumentumok a következő sorrendben értelmezendők, az irányadó dokumentumot előbbre sorolva: a) a Megrendelés és a megfelelő műszaki vagy projektleírás, b) az Adásvételi Megállapodás (ha van ilyen), illetve c) a jelen Általános Beszerzési Feltételek. Az Eladó által javasolt

feltételek csak akkor érvényesek, ha azokat a Vevő kifejezetten és írásban elfogadta.

Amennyiben a jelen Általános Beszerzési Feltételek bizonyos kérdéseket nem szabályoznak, a vonatkozó jogszabályi rendelkezések irányadóak.

A Megállapodás hatálya kiterjed az Eladó által az Áruk és/vagy Szolgáltatások gyártására, összeszerelésére, tesztelésére, dokumentálására, szállítására és a megállapodás szerinti kiszállítási helyre történő kiszállítására, valamint a Megállapodásban meghatározott vagy abból eredő valamennyi felelősségre és kötelezettségre.

A Megállapodás hatálya kiterjed továbbá az Áruk és/vagy Szolgáltatások gyártására és anyagaira vonatkozó valamennyi lényeges információra, az engedélyeket, licenceket, tanúsítványokat, bejelentéseket, csomagolási listát, az Áruk jelölését és a tiltott/korlátozott vegyi anyagok csomagolóanyagban vagy gyártásban történő felhasználására vonatkozó nyilatkozatokat is beleértve.

2. Megrendelés, a Megrendelés módosítása

A Megrendelés nem minősül az Eladó által tett bármely kínálat vagy ajánlat elfogadásának.

Az Eladó elfogadja a Megrendelést és a jelen Általános Beszerzési Feltételeket, és az alábbiak bármelyikének tanúsításával a szerződést megkötöti:

- a) a Megrendelés szerinti bármely munka megkezdése;
- b) a Megrendelés írásbeli elfogadása, vagy
- c) bármely egyéb olyan magatartás, amely elismeri a szerződéskötést a Megrendelés tárgyának tekintetében.

Az Eladó által javasolt bármely további vagy eltérő feltétel, akár az Eladó árajánlatában, visszaigazolásában, számlájában vagy más módon szerepel, nem válik a Megrendelés részévé.

A Megrendelést az Eladó a kézhezvételtől számított három (3) munkanapon belül írásban visszaigazolja vagy elutasítja. Ha egy Megrendelést Eladó nem igazolt vissza, vagy utasított el ezen időn belül, a

Megrendelés az Eladó által elfogadottnak tekintendő. Az Eladó alapos ok nélkül nem utasíthatja vissza a Megrendelést. (*)

A Vevőt nem köti a Megrendelés szerinti ajánlata, ha az Eladó Megrendelésének visszaigazolása a Vevő által kiadott Megrendelés módosítását tartalmazza, kivéve, ha azt a Vevő kifejezetten, írásban elfogadta.

A Vevő módosíthatja vagy törölheti a Megrendelést vagy annak egy részét. Ebben az esetben az Eladó jogosult a Vevőtől az Eladónál ténylegesen felmerült, ésszerű és igazolt költségeinek megtérítését követelni, amelyek közvetlenül a Megrendelés módosításából vagy törléséből erednek. Az Eladónak a tényleges költségeket és kiadásokat, amelyek megtérítésére igényt tart, megfelelően igazolnia kell.

Az Eladó nem változtathatja meg az Áruk és/vagy Szolgáltatások egyeztetett specifikációját, utasításait, gyártási módszereit, összetevőit vagy anyagát a Vevő előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül.

Az Eladó és/vagy a Vállalkozó köteles betartani az összes vonatkozó jogszabályt, különösen a hulladékgazdálkodással kapcsolatosakat, és viselni az ezzel kapcsolatban felmerülő költségeket.

A Vevő nem vállal felelősséget a Megrendelés nélkül szállított Munkákért, Szolgáltatásokért vagy Árukért.

3. Szállítás és szállítási késedelem

Az Eladó az egyes Megrendelésekben felsorolt Árubeszerzési mennyiségeket szállítja.

A kiszállítás a Megrendelésben meghatározott időpontban történik. Halasztott adásvétel esetén a szállítási határidő a vonatkozó Megrendelés hatálybalépésének napján kezdődik.

Az Eladó köteles a Vevőnek az Áruk kiszállításakor további díj nélkül olyan tanúsítványokat, dokumentációt (pl. vizsgálati jegyzőkönyvek, származási ország, exportbesorolás, stb.) és kellően világos és részletes rajzokat biztosítani, amelyek igazolják a Megállapodásnak és az összes vonatkozó törvénynek és előírásnak való megfelelést, és amelyek lehetővé teszik

a Vevő számára az Áruk minden részének használatát, összeszerelését, beüzemelését, működtetését és szervizelését (az aktuális javításokat is beleértve).

A teljes szükséges dokumentáció (pl. CE-jelölés vagy gyártói nyilatkozat, tanúsítványok, átvételi és vizsgálati tanúsítványok, stb.) az adásvétel és/vagy szolgáltatás lényeges részét képezi. Eltérő megállapodás hiányában az Eladó az árukat DAP (az INCOTERMS 2020 szerint) szállítja a Vevő részére, a Vevő Megrendelésben meghatározott telephelyére. A Szolgáltatásokat a Felek közötti Megállapodással összhangban kell nyújtani.

Az Árukkal kapcsolatos kárveszély-viselés a Vevőre száll át a megállapodás szerinti 2020. évi INCOTERMS feltételekkel összhangban. Ha Felek másként nem állapodnak meg, és függetlenül a szállítás módjától, az Áruk tulajdonjoga az Eladóról a Vevőre száll át a Vevőnek a Vevő által a Megrendelésben megjelölt létesítményébe történő kiszállításakor.

A Vevő nem köteles a kiszállított Áruk vizsgálatát elvégezni, kivéve, ha és amilyen mértékben arról a Felek kifejezetten megállapodtak, vagy ha azt az irányadó jogszabály előírja.

Az Eladó lehetővé teszi a Vevő számára, hogy előzetes értesítés mellett belépjen és ellenőrizze az Eladó telephelyeit, valamint betekintést nyerjen a vonatkozó dokumentumokba az Árubeszerzések teljesítésének ideje alatt.

A Vevő fenntartja a jogot (az Eladónak fizetendő kártérítés nélkül), hogy a megrendelt Áruk és/vagy Szolgáltatások egy részének vagy egészének kiszállítására vonatkozóan a Megrendelésben meghatározott teljesítési időpontot elhalassza vagy a teljesítést felfüggeszse. (*)

A Vevő bármikor megváltoztathatja a szállítási ütemtervet, a szállítás, az ellenőrzés vagy az átvétel helyét, vagy elrendelheti a tervezett szállítások ideiglenes felfüggesztését, amelyek egyike sem jogosítja fel az Eladót az Ár módosítására. A Vevő nem köteles elfogadni rész- vagy előteljesítést, sem késedelmes vagy többlet szolgáltatást. (*)

Amennyiben az Eladónak oka van feltételezni, hogy az Áruk szállításában (a

Szolgáltatások teljesítését is beleértve) késedelem következhet be, az Eladó haladéktalanul tájékoztatja a Vevőt, majd írásban megerősíti, megjelölve a késedelem okát és várható időtartamát, valamint a teljesítés érdekében tervezett intézkedéseket.

A Vevő a szállítás késedelme esetén a késedelem minden egyes megkezdett hetére az Áruk árának egy (1) százalékát kitevő, de legfeljebb összesen az ár tíz (10) százalékát kitevő késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér összege a Vevő kárának méltányos és ésszerű átalánya. Az Eladó köteles a kötbért a késedelemről való értesítéstől számított tizennégy (14) napon belül megfizetni a Vevő részére.

A késedelmi kötbér maximumának elérését követően a Vevő választása szerint jogosult:

- a) elállni a Megrendeléstől, amely esetben az Eladó visszatéríti a Vevő által az érintett Árukra és/vagy Szolgáltatásokra vonatkozóan teljesített kifizetéseket, a Vevő késedelmi kötbérre vonatkozó jogának sérelme nélkül, vagy
- b) a szállítási határidő átütemezésére. A szállítási póthatáridőt meghaladó szállítási késedelem esetén a Vevő ismételten jogosult a jelen Általános Beszerzési Feltételekben meghatározott kötbérre.

A kötbérre való jogosultság nem érinti Vevőnek a szerződésszegésből eredő egyéb jogait.

A késedelmes szállítás vagy szolgáltatás elfogadása nem jelenti a Vevő bármely jogáról való lemondást a késedelmes szállítás vagy szolgáltatás miatt őt megillető követelésekről.

4. Pótalkatrészek, megszüntetett gyártás (*)

Az Eladó vállalja, hogy a Megállapodás szerinti legutolsó szállítástól számított tizenöt (15) évig elegendő mennyiségben szállít pótalkatrészként felhasználható Árukat, valamint az Eladó által szállított Árukhoz pótalkatrészeket. Minden ilyen pótalkatrész-ellátást az Eladó által kínált mindenkor legjobb áron kell teljesíteni.

Amennyiben az Eladó úgy dönt, hogy beszünteti a gyártást, vagy elidegeníti az Árukhoz vagy az azokhoz kapcsolódó pótalkatrészekhez fűződő jogait, a Vevőt erről hat (6) hónappal korábban, írásban értesíti, és automatikusan visszavonhatatlan, költségmentes, világszerte érvényes licencet biztosít a számára az ilyen Árukkal vagy pótalkatrészekkel kapcsolatos minden olyan jogra és know-how-ra, amely az ilyen Áruk és pótalkatrészek (saját vagy harmadik fél általi) gyártásához és értékesítéséhez szükséges, anélkül, hogy a Vevőnek az ilyen licenc megadásával járó közvetlen költségek megtérítésén kívül más fizetést kellene teljesítenie.

A fentiekén túlmenően a Vevő jogosult végleges Megrendelést leadni, mielőtt az Eladó megszünteti a gyártást, vagy elidegeníti az Árukhoz vagy az azokhoz kapcsolódó pótalkatrészekhez fűződő jogait.

5. Csomagolás

Az Eladó biztosítja, hogy az Áruk jelölése és csomagolása megfeleljen minden vonatkozó törvénynek, előírásnak és ipari szabványnak, valamint a Vevő bármely utasításának. Az Eladó köteles gondoskodni arról, hogy minden láda, konténer, doboz, alkatrész külön és kitörölhetetlenül, a Vevő utasításainak megfelelően legyen megjelölve. A csomagolás típusának és minőségének alkalmaznak kell lennie arra, hogy megvédje az Árut a sérüléstől és állagromlástól a megállapodás szerinti szállítási helyre történő szállítás és a szabadtéri tárolás során, valamint arra, hogy az Áru birtokosa kártérítést kapjon a szokásos szállítási biztosítási kötvény alapján, ha az Áruban bármilyen kár keletkezik. A jelölési vagy csomagolási utasítások nem értelmezhetők az Eladónak az Áruk jelölésére vagy csomagolására vonatkozó kötelezettségei megszorításaként.

A szállítási dokumentumokban kifejezetten fel kell tüntetni a Megrendelés számát és a szükséges szállítási jelzéseket. Ha az Eladó ezt elmulasztja, a Vevő nem felelős a teljesítés késedelméért.

Az Eladó felelős minden olyan kárért, veszteségért vagy költségért, amely a Vevőnél vagy bármely harmadik félnél az

Áruk nem megfelelő csomagolásából vagy helytelen szállításából ered.

6. Ár és fizetés

A Megállapodásban foglalt eltérő rendelkezés hiányában az Áruk ára:

- rögzített ár, amely egyoldalúan nem módosítható;
- nem tartalmazza az ÁFA-t, de tartalmazza az összes alkalmazandó adót és vámot, amelyet a szállításkor vagy azt megelőzően kell megfizetni;
- tartalmazza az Eladó minden tárolási, kezelési, szállítási, biztosítási, csomagolási és egyéb költségét és díját.

A számláknak tartalmazniuk kell a Megrendelés számát, az Áruk és/vagy Szolgáltatások típusát, a kiszállított mennyiséget, valamint az Árukért és/vagy Szolgáltatásokért kiszámlázott teljes összeget. A számlákon fel kell tüntetni továbbá a (közösségi)adószámot, a vámtarifaszámot, a származási országot, és meg kell felelniük az alkalmazandó (exportra, importra és ÁFA-ra vonatkozó, stb.) jogi követelményeknek.

A számlák fizetési határideje a számla keltétől számított hatvan (60) nap, a Felek eltérő, írásbeli megállapodásának hiányában. A Vevő nem köteles fizetni az Árukért és/vagy Szolgáltatásokért, ha ezeket az Árukat és/vagy Szolgáltatásokat nem hiánytalanul és hibátlanul szállították ki, vagy ha a Vevő visszautasította ezeket az Árukat és/vagy Szolgáltatásokat.

A számla kiegyenlítése nem jelenti a kiszállítás vagy a kiszámlázott összeg elfogadását.

A Vevő jogosult az Eladónak a Megállapodás alapján járó bármely összeggel szemben beszámítani minden olyan összeget, amellyel az Eladó a Szerződés és a Vevő (vagy a Vevő bármely Kapcsolt vállalkozása) és az Eladó közötti bármely egyéb Megállapodás alapján tartozik, és ennek megfelelően jogosult visszatartani a beszámítással érintett kifizetéseket. (*)

A számlákat a Vevőnek a Megrendelésben megadott címére kell benyújtani. A Vevő fenntartja a jogot, hogy a számlákat kizárólag elektronikus formában fogadja el,

ebben az esetben pedig időben tájékoztatja az Eladót a számlák benyújtására szolgáló megfelelő e-mail címről.

Az Eladó tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Vevő nem fizet ki semmilyen számlát a rajta feltüntetett helyes megrendelési szám, valamint a számla ellenőrzéséhez szükséges teljesítési igazolás nélkül.

7. Elutasítás

A Vevő írásbeli nyilatkozatával a kiszállításkor (ha az Árukat a kiszállításkor ellenőrzik), vagy a tárolási időszakot követő első használatba vételtől számított huszonegy (21) napon belül visszautasíthatja az Árukat vagy azok bármely részét, amelyek a Vevő ésszerű véleménye szerint rosszabb minőségűek vagy hibásak, vagy nem felelnek meg a specifikációnak.

A Vevő jogosult a Megrendelés alapján leszállított Áruk egészének visszautasítására, függetlenül attól, hogy az tartalmaz-e olyan Árukat is, amelyek nem rossz minőségűek vagy hibásak.

Az Áruk Vevő általi visszautasítását követően:

- a Vevő az Eladó költségére és kockázatára visszaküldheti a visszautasított Árukat, vagy az Eladótól kérheti az Áruk visszaszállítását; és
- a visszautasított Árukra a kárveszélyt Eladó viseli, a Vevőnek pedig a szállítással, kezeléssel vagy egyéb költségekkel kapcsolatban a Vevőnél felmerült összegre vonatkozó beszámítási/visszatartási joga van. A Vevő ilyen költségeinek ésszerű időn belüli megtérítése hiányában Vevő jogosult az Árukat értékesíteni, és a befolyt vételárból követelését kielégíteni.
- az Eladó a lehető leghamarabb (a visszautasításról szóló értesítéstől számított legfeljebb tizennégy (14) napon belül, illetve a Vevő által elfogadott hosszabbítás esetén) köteles kicserélni a visszautasított Árut, ennek hiányában a Vevő jogosult az Árut harmadik féltől beszerelve pótolni, az Eladó pedig

- köteles megtéríteni a Vevőnek minden olyan, a megállapított Árat meghaladó többletköltséget és kiadást, amely a Vevőnél a csereáru beszerzése során felmerült; és
- d) az Eladó felelős minden veszteségért, kárért és kiadásért, amelyet a Vevő azon terveit vagy munkáját érintő késedelmek miatt szenved el, amelyekhez a visszautasított Árukra szükség volt.

8. Jótállások

Az Eladó szavatolja, hogy az Áruk és/vagy Szolgáltatások (és azok minden egyes része):

- hibátlanok; és
- megfelelnek minden meghatározott vagy szokásos jellemzőnek, továbbá
- alkalmasak és biztonságosak arra a funkcióra és célra, amelyre szánták őket.

Az Eladó – a Megállapodás vagy az irányadó jog alapján a Vevő bármely más jogának sérelme nélkül – haladéktalanul kijavítja vagy kicseréli (a Vevő választása szerint) azokat az Árukat vagy azok részeit, amelyekről az Áruk teljes kiszállításától számított harminchat (36) hónapon belül („a Jótállási időszak”) megállapítást nyer, hogy hibásak. A rejtett hibák (azaz az ésszerű vizsgálattal nem felfedezhető hibák) tekintetében a Jótállási időszak a teljes szállítástól számított negyvennyolc (48) hónap. Az ennél hosszabb törvényes szavatossági határidőt jelen rendelkezés nem érinti. (*)

A kijavítást azon a helyen kell elvégezni, ahol az Áruk találhatóak, kivéve, ha az Eladó a Vevővel kötött kifejezett Megállapodásban úgy ítéli meg, hogy a hibás Áruk (vagy azok egy része) javítás vagy csere céljából célszerűen kerüljenek az Eladóhoz. Bármely Árut javítás vagy csere céljából az Eladó kockázatára és költségére kell visszaküldeni, a szétszerelést, a visszaszerelést és a szükséges szállítást is beleértve, amely tekintetében a Vevőnek követnie kell az Eladó utasításait.

Bármely hibát a Vevő vagy harmadik fél az Eladó költségére és az Eladó szavatossági és

jótállási kötelezettségeinek korlátozása nélkül kijavíthat, feltéve, hogy:

- a hiba csekély jelentőségű, és/vagy (*)
- a kijavítás sürgős, különösen a közvetlen veszélyek elhárítása vagy a nagyobb kár megelőzése érdekében, és/vagy (*)
- az Eladó nem javítja a hibát ésszerű időben.

A Vevőnek lehetőség szerint előzetesen tájékoztatnia kell az Eladót a hiba kijavítására irányuló szándékáról. Amennyiben a Vevő vagy harmadik fél sikeres javítási munkálatokat végzett, az Eladó köteles megtéríteni a Vevőnek az ezzel kapcsolatban felmerült valamennyi ésszerű költségét.

A Jótállási időszak meghosszabbodik azzal az időtartammal, amely alatt a hiba miatt az Árut nem lehetett rendeltetésszerűen használni. A javítás vagy csere után a jótállás az eredeti Jótállási időszakkal megegyező időtartamra érvényes, de a javítás vagy csere időpontjától számítva.

A jelen Általános Beszerzési Feltételekben meghatározott jogok gyakorlása nem érinti a Vevőnek az Árukban a Jótállási időszak után jelentkező hibákkal kapcsolatos jogait, valamint a Vevőnek a jogszabályok vagy a méltányosság alapján rendelkezésére álló egyéb jogait lehetőségeit.

Az, hogy a Vevő kifizette az árat, jóváhagyta a terveket, rajzokat, anyagokat, eljárásokat vagy specifikációkat, nem mentesíti az Eladót a jelen jótállások szerinti felelősség alól.

Amennyiben a hibás kiszállítás a Vevőnél egy óránál hosszabb ideig tartó termelésleállást okoz, az Eladó köteles a termelésleállással érintett termelési területre vonatkozóan 100 EUR/munkavállaló/teljes óra átalánykártérítést fizetni. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az Eladónak a hibás szállítás nem felróható. (*)

A fentiek nem érintik Vevőt egyébként megillető törvényes jogokat.

9. Szellemi tulajdon

Az Eladó szavatolja, hogy az Áruk és/vagy Szolgáltatások, illetve az Áruk és/vagy Szolgáltatások behozatala, értékesítése,

forgalmazása vagy használata nem sérti harmadik felek jogait (beleértve, korlátozás nélkül, bármely szerzői jogot vagy szellemi tulajdont).

Ha az Árukról vagy azok részeiről azt állítják, hogy harmadik fél bármely jogát sértik, az Eladó indokolatlan késedelem nélkül és saját költségén vagy biztosítja a Vevő és a Vevő ügyfelei számára az Áruk és/vagy Szolgáltatások további használatának jogát; módosítja az Árukat és/vagy Szolgáltatásokat, hogy azok ne sértsék a jogokat; vagy kicseréli az ilyen Árukat és/vagy Szolgáltatásokat nem jogsértő, azonos funkciójú és teljesítményű Árukra és/vagy Szolgáltatásokra.

Az Eladó nem kizárólagos, visszavonhatatlan, határozatlan időre szóló, átruházható, allicencbe adható, költségmentes jogot biztosít a Vevő számára az Eladó tulajdonában lévő bármely olyan szellemi tulajdon használatára, amely az Áruk és/vagy Szolgáltatások észszerűen tervezett használatához vagy alkalmazásához szükséges.

10. Biztosítás

A Felek eltérő megállapodásának hiányában az Eladó köteles olyan termék- és általános felelősségbiztosítást kötni és fenntartani, amelynek káreseményenkénti limitje legalább egymillió (1.000.000) euró (vagy ennek megfelelője bármely más pénznemben), a Vevő kérésére pedig hét (7) munkanapon belül köteles a biztosítási kötvény másolatát bemutatni. (*)

A biztosítás megléte nem mentesíti az Eladót a Vevővel szembeni felelősség alól.

Amennyiben a biztosítási fedezetet és/vagy limiteket helyi törvény vagy jogszabály írja elő, a helyi követelményeket a fenti minimális limitekre is figyelemmel kell alkalmazni.

11. Felelősség

Az Eladó vállalja, hogy kártalanítja a Vevőt és annak bármely Kapcsolt Vállalkozását minden olyan (akár közvetlen, akár közvetett) követelés, per, kártérítés, költség, veszteség, kiadás vagy kár tekintetében, amely bármelyiküknél felmerül, és amely a) halállal vagy személyi sérüléssel vagy b) vagyoni kárral

kapcsolatos, (az Áruk értékén felül) ha azt az Áruk hibája vagy az Eladó magatartása vagy mulasztása okozta, függetlenül attól, hogy a Vevő vagy annak bármely Kapcsolt Vállalkozása hozzájárult-e az ilyen gondatlan cselekményhez vagy mulasztáshoz.

A Felek között megállapított egyéb jogokon és kötelezettségeken túl az Eladó vállalja, hogy mentesíti a Vevőt és annak Kapcsolt Vállalkozásait minden olyan (akár közvetlen, akár közvetett) költség, díj, kiadás, büntetés, kár és minden egyéb felelősség és kötelezettség alól, amely a) az Eladónak a Megállapodás szerinti szavatossági vagy egyéb kötelezettségeinek be nem tartásával, vagy b) az Eladónak az Árukkal vagy az Áruk gyártásával és szállításával kapcsolatos hanyagságával vagy hibájával kapcsolatos követelésből, veszteségből vagy kárból ered.

Amennyiben a kár oka az Eladó felelősségi körébe tartozik, a bizonyítási teher e tekintetben az Eladót terheli.

Az Eladó kártalanítja és mentesíti a Vevőt az Árukkal kapcsolatos szabadalmi vagy szerzői jogvitákból eredő jogi eljárásokkal kapcsolatban.

A Vevőnek a Megrendelésben fenntartott jogai a más jogalapon alapon őt illető jogokkal és igényérvényesítéssel együtt, azok mellett illetik.

Az Eladó köteles betartani az összes vonatkozó jogszabályt, különösen, de nem kizárólagosan a munkavállalók védelmére (munkavédelem), a külföldiek foglalkoztatására, a minimálbérre és hasonlókra vonatkozó szabályokat, és saját felelősségére köteles minden szükséges értesítést és engedélyt beszerezni. Az Eladó kártalanítja és kármentesen tartja a Vevőt az Eladó által okozott jogsértésekért.

12. Megfelelőség, társadalmi elszámoltathatóság

Az Eladó köteles betartani az FCC Üzleti és Etikai Alapelveit, amelyek elérhetőek a vállalati weboldalon: <https://www.fcc-group.eu/en/fcc-cee-group/about-us/our-responsibility/high-ethical-standards.html>

Az Eladó felelős az Árukhoz szükséges export-, és importengedélyek beszerzéséért és fenntartásáért. Az Eladó tájékoztatja a Vevőt minden olyan dokumentációról, amelyet jogszabály ír elő, vagy a Vevő

ésszerűen kérhet az Áruk kivitelével, behozatalával vagy újrakivitelével kapcsolatban, és kiadja azt, mint például a termék származási bizonyítványát, a preferenciális származást és a kiviteli besorolást.

Az Eladó köteles haladéktalanul tájékoztatni a Vevőt az alkalmazandó törvények, szabályok és előírások és/vagy a Vevő szabványai és törvénykönyvei és/vagy az adott iparágra vonatkozó szabványok és kódexek (beleértve, többek között, a Szerződésben foglaltakat is) megsértéséről vagy feltételezett megsértéséről, és minden ilyen jogsértés vagy feltételezett jogsértés lényeges szerződészegésnek minősül, amely a Megállapodás azonnali hatályú felmondását vonja maga után, a Megállapodás alapján vagy a törvény alapján rendelkezésre álló további jogok és jogorvoslatok sérelme nélkül.

Az Eladó az Áruk és Szolgáltatások minőségének biztosítása érdekében legalább a DIN ISO 9001 szabványnak megfelelő minőségirányítási rendszert hoz létre és tart fenn. (*)

Az Eladó kizárólag törvényes és etikus üzleti gyakorlatot alkalmaz a Megrendelésben foglalt tevékenységek során, és nem nyújthat be a Vevőnek túlzott összegű vagy más módon hamis tartalmú számlákat. Az Eladó által kapott kifizetések egyetlen része sem használható fel olyan célra, amely az alkalmazandó jogszabályok megsértésének minősülhet. (*)

13. Vis maior

Vis maior esetén a Felek haladéktalanul – a vis maior esemény vagy állapot felmerülését követő tíz (10) napon belül – írásban tájékoztatják egymást a vis maior esemény bekövetkezéséről és várható időtartamáról, és egyeztetnek egymással annak érdekében, hogy méltányos megoldást találjanak, valamint minden ésszerű erőfeszítést megtesznek annak érdekében, hogy a vis maior következményeit minimalizálják. Ha a vis maior esemény hat hónapnál tovább tart, és nem sikerül kölcsönösen elfogadható megoldást találni, mindkét Szerződő Fél jogosult részben vagy egészben elállni a szerződéstől.

A Vevő nem vállal felelősséget semmilyen veszteségért vagy kárért, amely a

Megrendelés szerinti teljesítés elmaradásából vagy késedelméből ered, amennyiben a teljesítést olyan körülmények késleltetik vagy akadályozzák meg, amelyekre a Vevőnek nincs ésszerű befolyása, és amelyeket nem a Vevő érdekkörében idéztek elő. A Vevőnek nem kell díjat fizetnie az Eladónak a jelen szakasz hatálya alá tartozó időszak alatt.

A Felek megállapodnak abban, hogy a vis maior alatt többek között a háborús cselekményeket, fegyveres konfliktusokat, szankciókat, tűzkárokat, árvizeket, sztrájkokat, törvényes munkabeszüntetéseket, járványokat és világjárványokat, valamint az ilyen járványok és világjárványok megfékezésére hozott kormányzati intézkedéseket vagy bármely más, hasonló vagy eltérő jellegű, előre nem látható körülménynek vagy a Felek akaratától független körülménynek minősülő eseményt kell érteni, amely akadályozza a Megrendelés teljesítését.

Az előre nem látható vagy a Felek akaratától független körülmények bekövetkezése, különösen a vis maior bármely esete, feljogosítja az Eladót arra, hogy a teljesítési határidőket és határnapokat - a vis maior körülmények és következményeik mértékének és időtartamának megfelelően - meghosszabbítsa anélkül, hogy a Vevő jogosulttá válna a szerződéstől való elállásra vagy kártérítési igény illetné.

Kifejezetten nem vis maior események a jelenlegi COVID-19 világjárvány, valamint az ukrajnai háború, továbbá az ezek miatt kiadott kormányzati rendeletek, határozatok vagy egyéb intézkedések.

14. Titoktartás és adatvédelem

Az Eladó szigorúan bizalmasan kezeli a Bizalmas Információkat, és a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem adhat át harmadik félnek semmilyen Bizalmas Információt, a Bizalmas Információkhoz való hozzáférést pedig csak olyan alkalmazottak számára engedhet, akiknek erre a Megállapodás teljesítéséhez szükségük van. Az Eladó a Bizalmas információkat kizárólag a Megállapodás teljesítéséhez használhatja fel.

Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevőtől védett és bizalmas információkat kap, illetve a Vevő számára fejlesztett információkhoz

jut a Megrendelés keretében, függetlenül attól, hogy ezek az információk bizalmasként vannak-e megjelölve vagy azonosítva.

Az Eladó e szakasz szerinti titoktartási kötelezettségei az e szakasz hatálya alá tartozó információk átadásának időpontjától számított tíz (10) évig fennállnak, kivéve, ha a Vevő írásban ennél hosszabb időtartamot határoz meg.

Az Eladó vállalja, hogy a Vevő megrendelése keretében továbbított személyes adatokat kizárólag a GDPR és a további helyi jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően kezeli. Az Eladó köteles szükség esetén a Vevővel adatkezelési/adatfeldolgozási megállapodást létrehozni a GDPR 28. cikke alapján.

15. Felmondás/megszüntetés

A Vevő az Eladóval szembeni felelősség nélkül felmondhatja a Megrendelést, ha az alábbi vagy hasonló események bármelyike bekövetkezik: a) az Eladó fizetése képtelenné válik, b) az Eladó által vagy ellene csőd- vagy felszámolási eljárást kezdeményeztek, c) a csődeljárást vagyonhiány miatt elutasítják, d) az Eladó számára csődgondnokot vagy vagyonfelügyelőt neveznek ki, vagy e) az Eladó a hitelezők javára engedményezést hajt végre. Az Eladó megtéríti a Vevőnek a fent meghatározott eseményekkel kapcsolatban a Vevőnél felmerült összes költséget és kárt, beleértve korlátozás nélkül a jogi és egyéb szakértői díjakat is.

A Vevő az Eladóval szembeni felelősség nélkül felmondhatja a Megrendelést, ha az Eladó: a) a szerződés bármely feltételét megtagadja, megszegi vagy megszegésével fenyeget; b) nem szállítja ki az Árukat vagy nem teljesíti a Szolgáltatásokat a Megrendeléssel kapcsolatban, vagy azzal fenyeget, hogy nem szállítja ki az Árukat vagy nem teljesíti a Szolgáltatásokat; c) nem végez olyan fejlesztést vagy nem felel meg az olyan ésszerű minőségi követelményeknek (vagy a Vevő észszerűen úgy véli, hogy ez így van), amely veszélyezteti az Áruk időben történő és megfelelő befejezését vagy kiszállítását, és a Vevő írásbeli, a mulasztást vagy a jogsértést megjelölő értesítésének kézhezvételétől számított tizennégy (14) napon belül (vagy ennél rövidebb időn belül,

ha az adott körülmények között üzletileg ésszerű) nem orvosolja a mulasztást vagy a jogsértést; vagy d) olyan ügyletet köt vagy olyan ügylet létrehozását ajánlja fel, amely magában foglalja a Vevőnek szolgáltatott Áruk előállításához használt eszközei jelentős részének eladását, vagy olyan egyesülést, részvények vagy egyéb részesedések eladását vagy cseréjét, amely az Eladó irányításában változást eredményezne. (*)

A Vevőnek a Megrendeléstől való elállásra vagy felmondásra vonatkozó bármely egyéb jogán túlmenően a Vevő saját választása szerint bármikor és bármilyen okból azonnal felmondhatja a Megrendelés egészét vagy bármely részét az Eladónak legalább két héttel a teljesítést megelőzően küldött egyoldalú, írásbeli értesítéssel. A Vevő általi felmondás esetén a Vevő a következők megfizetésére köteles: a) a Vevő által megrendelt, a Megrendelésnek megfelelő mennyiségű Árubeszerzés ára, b) az Eladónak a folyamatban lévő munkák, alkatrészek és anyagok miatt felmerült, ésszerű, tényleges költségei, c) az Eladónak az alvállalkozóival szembeni kötelezettségeivel kapcsolatos követeléseinek rendezésének ésszerű tényleges költségei a felmondás által közvetlenül okozott mértékben.

A Vevő jogosult az Eladó nyilvántartásait a kifizetés előtt vagy után megvizsgálni, felülvizsgálni és auditálni, hogy ellenőrizze az Eladó felmondással kapcsolatos igénye szerinti összegeket. A Vevőnek nem keletkezik fizetési kötelezettsége az Eladóval szemben a jelen szakasz alapján, ha a Vevő az Eladó mulasztása vagy szerződésszegése miatt mondja fel a Megrendelést vagy annak egy részét. (*)

16. Alvállalkozói szerződésekre vonatkozó rendelkezések

Ár és díjazás

Ha Felek fix (rögzített) árról állapodtak meg, eltérő megállapodás hiányában a rögzített ár tartalmazza Vállalkozó minden kiadását és költségét.

Ha idő- és anyagalapú díjazásról állapodtak meg Felek, a díjazás óra alapú. A kiszámlázott időt legalább egy óra pontossággal és átfogó tevékenységi

jelentés benyújtásával kell rögzíteni és kiszámlázni.

Az utazási időt csak akkor lehet munkaóráként elszámolni, ha az utazást a Munkák és Szolgáltatások nyújtásához használták fel, és arról előzetesen kifejezetten megállapodtak.

A Vállalkozó a munkaidőn kívül, szombaton, vasárnap vagy munkaszüneti napon végzett munkáért nem jogosult külön díjazásra, kivéve, ha a munkaidőn kívül, szombaton, vasárnap vagy munkaszüneti napon végzett munkáról, valamint az ebből eredő külön díjazásról Felek előzetesen kifejezetten megállapodtak.

Eltérő megállapodás hiányában az utazási és szállásköltségek csak akkor téríthetők meg a Vállalkozónak, ha a Vállalkozó alkalmazottai a Megállapodás szerinti Munkák és Szolgáltatások elvégzése céljából utaznak, és ha a Megrendelő előzetesen írásban hozzájárult a kapcsolódó utazási költségek viseléséhez. eltérő megállapodás hiányában az utazási és szállásköltségek csak a vonatkozó bizonylatok bemutatása ellenében téríthetők meg.

A Vállalkozó egyéb költségei és kiadásai csak akkor és annyiban téríthetők meg, amennyiben azokról előzetesen megállapodtak, és költséghatékonyságuk tekintetében megfelelnek az elfogadott követelményeknek. A költségeket és kiadásokat felár nélkül lehet tovább számlázni. A számlázáshoz a kiszámlázandó költségekről szóló valamennyi bizonylat másolatát a vonatkozó számlával együtt kell benyújtani. A Megrendelő bármikor kérheti az eredeti bizonylatok bemutatását.

A megrendelés terjedelmének változtatása

A szerződésben rögzített Munkák vagy Szolgáltatások körét érintő bármilyen változtatás (a továbbiakban: „Változtatás iránti kérelem”) csak az alábbi eljárás szerint történhet:

- a) A változásról szóló értesítést írásban kell megtenni.
- b) Ha a javasolt változtatás a megállapodás szerinti ütemterv vagy díjazás változását eredményezi, az ilyen változtatásokat az eredeti

tervek és elszámolás szerint kell kiszámítani.

- c) Ha a Megrendelő az ajánlatot írásban elfogadja, a Változtatás iránti kérelem a szerződés szerves részét képezi, és a szerződés az elfogadott Változtatás iránti kérelemmel módosul és/vagy egészül ki.

Harmadik felek

Eltérő megállapodás hiányában a Vállalkozó csak az Ügyfél előzetes írásbeli hozzájárulásával jogosult harmadik felet a teljesítésbe bevonni.

Amennyiben a Vállalkozó harmadik felet vesz igénybe az Ügyfél részére végzett Munkák és Szolgáltatások elvégzésére, a Vállalkozó úgy felel a harmadik fél által végzett Munkákért és Szolgáltatásokért, mintha azokat maga végezné. A Vállalkozó a harmadik fél hibájáért ugyanolyan mértékben felel, mint a közvetlenül maga által okozott hibákért.

A Vállalkozó nem jogosult pótdíjat, kezelési költséget felárat vagy hasonlót alkalmazni a harmadik fél Munkáira és Szolgáltatásaira.

A Vállalkozó szavatolja, hogy a Munkák és Szolgáltatások elvégzésében részt vevő személyek megfelelő képzettséggel és tapasztalattal rendelkeznek a rájuk bízott feladatok elvégzéséhez.

Átadás-átvétel

Amennyiben jogszabály vagy szerződés a Munkák és Szolgáltatások átadás-átvételi ellenőrzését írja elő, a Vállalkozó köteles a Munkákat és Szolgáltatásokat az átadás-átvételi ellenőrzésre az Ügyfél rendelkezésére bocsátani a megállapított időpontban vagy az átadás-átvételi ellenőrzés megállapított időpontja előtt kellő időben. Az Ügyfél írásban nyilatkozik az elfogadásról/átvételről, amennyiben az adott Munkák és Szolgáltatások megfelelnek a meghatározott követelményeknek.

Egészségvédelem és biztonság

A Vállalkozó biztosítja, hogy a teljesítésbe közreműködők minden szabályt utasítást betartanak, amikor az Ügyfél vagy más (a Munkák és Szolgáltatások elvégzésével kapcsolatos fél) telephelyén dolgozik. Ezek az irányelvek különösen a munka- és

balesetvédelemre, a tűzvédelemre, a rend fenntartására és a környezetvédelemre vonatkoznak. A Vállalkozónak be kell tartania a jogszabályi rendelkezéseket is.

Felmondás/megszüntetés

Az Ügyfél bármikor, indoklás nélkül, részben vagy egészben felmondhatja a Megrendelést. Ilyen felmondás esetén az Ügyfél köteles a felmondás tényleges időpontjáig bizonyíthatóan elvégzett Munkákért és Szolgáltatásokért a Megállapodás szerinti teljes ár megfelelő részének megfelelő összeget megfizetni, valamint megtéríteni a további bizonyíthatóan felmerült és közvetlenül a Megrendelésből eredő költségeket. A Vállalkozó az ilyen felmondás miatt nem jogosult további teljesítési vagy kártérítési igényekre.

A felmondás tényleges időpontjáig elvégzett Munkák és Szolgáltatások a szerződés szerinti áron kerülnek kiszámlázásra, és csak annyiban, amennyiben azokat az Ügyfél rendeltetésszerűen felhasználhatja.

17. Záró rendelkezések

Az Eladó a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem engedményezheti és nem ruházhatja át a Megrendelésből eredő jogait és kötelezettségeit.

A Vevő által jóváhagyott engedményezés vagy átruházás esetén az Eladónak fennmarad a szavatossági felelőssége az Árubeszerezésekért, az összes kapcsolódó garanciát és követelést is beleértve, kivéve, ha a Vevővel kifejezetten írásban másként nem állapodik meg.

A Vevő és az Eladó független vállalkozók és azok is maradnak, és a Megállapodás nem hoz létre ügynöki vagy forgalmazói megbízást, képviselőt, konzorciumot, közös vállalkozást, stb. a Felek között. A Megrendelés egyik Félnek sem ad felhatalmazást arra, hogy a másik Fél nevében vagy javára bármilyen kötelezettséget vállaljon.

A Megállapodás valamennyi rendelkezése, a jelen Általános Beszerzési Feltételeket is beleértve, egymástól elválasztható, és ha bármely rendelkezés vagy annak bármely része érvénytelennek vagy egyébként végrehajthatatlannak minősül, akkor az

ilyen rendelkezés úgy értelmezendő, hogy az a Felek eredeti szándékának legközelebbi jogszerű értelmezését tükrözze, a fennmaradó rendelkezések pedig érvényesek és végrehajthatóak maradnak.

Ha bármelyik Fél bármikor elmulasztja a másik Félől a Megrendelés bármely rendelkezésének teljesítését követelni, az nem érinti a jogot, hogy a teljesítést bármely későbbi időpontban követelje, és nem jelent jogról való lemondást, nem jelenti a Megrendelés ugyanazon vagy más rendelkezésének bármely későbbi megszegése miatti jogáról való lemondást.

Amennyiben a jelen Általános Beszerzési Feltételek bizonyos kérdéseket nem szabályoznak, a vonatkozó jogszabályi rendelkezések alkalmazandók.

18. Irányadó jog és vitás ügyek rendezése

Eltérő kifejezett megállapodás hiányában a Megállapodásra a Vevő lakóhelye szerinti jog az irányadó, kizárva az abban foglalt kollíziós rendelkezéseket, valamint a nemzetközi árukereskedelmi szerződésekről szóló (ún. bécsi) ENSZ-egyezményt.

A jelen Általános Beszerzési Feltételeken alapuló szerződéses kapcsolatokból eredő vagy azokkal kapcsolatban felmerülő valamennyi jogvitára a Vevő székhelye szerinti bíróság illetékes. A Vevő jogosult az Eladóval szemben bírósági eljárást kezdeményezni az Eladó telephelye vagy fióktelepe szerint illetékes, vagy a Vevő választása szerint a teljesítés helye szerint illetékes bíróságon.

Eladó kijelenti, hogy átvette, elolvasta, megértette és elfogadta az FCC E CEE Csoport jelen Általános Beszerzési Feltételeit, és a megrendelés szerinti munkák megkezdésével megerősítem, hogy az abban foglaltakat - beleértve azokat a rendelkezéseket is, amelyek eltérnek az általános szerződési normáktól vagy a magyar törvényektől (az említett rendelkezések a dokumentumban (*) jelöléssel vannak ellátva) - kötelező érvényűnek fogadja el.

Eladó tudomásul veszi, hogy a jelen Általános Beszerzési Feltételek (a mindenkor hatályos változatban) kötelező érvényűek az FCC E CEE Csoporttal fennálló valamennyi jövőbeni szerződéses kapcsolat tekintetében is, kivéve azt az esetet, amikor a felek között külön írásbeli megállapodás jön létre.